



08/2022 29. Juli 2022

BISCHOFSZELLER

Marktplatz

Publikationsorgan und Mitteilungsblatt der Stadt Bischofszell und Umgebung



«Ich bin von der Musik fasziniert»

Stephanie Scherrer, 43, «Tätschmeischerin» Stadtmusik

INFORMATIONEN AUS
DEM STADTRAT

4

INTERESSANTES AUS DER
GEMEINDE

7

KIRCHGEMEINDEN

23

SCHULGEMEINDE

25

INHALT

Aus dem Stadtrat

- 04 Aus dem Stadtrat / Baubewilligungen
- 05 Handänderungen

Aus der Gemeinde

- 06 Sammeltaxi
- 07 1. August-Feier
- 09 Information für Lehrabgänger
- 10 Publireportage Gesundheitspraxis
- 11 Städtlefest in Möhringen
- 12 Infoveranstaltung zur AHV-Reform
- 15 Rodungsaktion Bürgergemeinde
- 22 Objekt des Monats
- 26 Volleyballhochburg Ostschweiz
- 27 Jungschwingertag

Aus der Kirche und Schule

- 23 Evangelische Kirchgemeinde
- 24 Katholische Kirchgemeinde
- 25 Volksschulgemeinde

Rubriken

- 03 Nümänüt
- 09 Markt
- 15 Umwelttipp
- 19 Rezept des Monats
- 21 Kinderseite
- 22 Veranstaltungskalender
- 26 Suchen & Finden

Als erste Frau in der beachtlichen Geschichte der Stadtmusik, hat Stephanie Scherrer das Präsidium inne. Seit 1992 ist sie im Verein. Die Stadtmusik gehört mit 135 Jahren zu den ältesten Vereinen auf dem Platz Bischofszell und zählt aktuell 34 Aktivmitglieder. «Als ich eintritt, waren es noch das Doppelte», erzählt die Präsidentin. «Musikalisch aufgewachsen bin ich nicht.» Aber Onkel und Tante spielten früher beide in der Stadtmusik. «Meine Eltern mussten mit mir und meiner Schwester immer dahin, wo die Stadtmusik einen Auftritt hatte», erinnert sie sich. Die beiden Mädchen waren vom Orchester fasziniert. «Mir gefällt die Blasmusik, diese Stilrichtung.» Später in der Primarschule probierte Scherrer selber einige Instrumente aus. Weil für das Spiel auf Klarinette oder Querflöte die Finger zu klein waren, landete sie bei der Trompete und daraus wurde das Cornet. Das Instrument sieht aus wie eine Trompete, ist aber kleiner und vom Ton her feiner als diese.

**Bis ins hohe Alter**

Bei diesem Instrument ist Stephanie Scherrer auch in der Stadtmusik geblieben. In ihrem Register spielen nebst den beiden Cornet-Schwestern noch vier Trompeten. «Obwohl der Dirigent gerne hätte, dass wir

wegen des lautereren Tons ebenfalls Trompete spielen», weiss die Musikerin. Viele Mitglieder der Stadtmusik sind schon lange mit dabei. «Musik kann man bis ins hohe Alter machen. Es ist nicht wie in einem Sportverein, wo man altershalber irgendwann aufhören muss.» Zwischen 17 und 75 Jahre sind die Mitglieder. Tendenz eher an der oberen Altersgrenze. Mit mangelndem Nachwuchs hat auch der Traditionsverein zu kämpfen. «Die Jungen kommen nicht so nach. Es gibt wenige Schüler, die ein Blasinstrument lernen.» Zudem sei das Freizeit- und Vereinsangebot einfach so gross und die Wahl falle oft auf einen Sportverein, ist Scherrer überzeugt. Dabei unternimmt die Stadtmusik einiges, um den Nachwuchs zu fördern. Sie arbeiten mit der Musikschule zusammen und mit der Jugendmusik Aachthurland. Die Jugendmusik darf abwechselnd bei den Konzerten der Stammvereine mitwirken. «Man muss die Jungen packen, bevor sie in die Lehre kommen.» Durch die Integration der Musikschule in die Volksschulgemeinde verspricht sich Scherrer einiges, was das Thema Nachwuchs angeht.

Ehrgeizig und perfektionistisch

Seit fünf Jahren hält Stephanie Scherrer das Zepter der Stadtmusik in den Händen. Im Jahr 2000 tritt sie in den Vorstand ein, die letzten zehn Jahre davon als Vizeprä-



Traditionelles Kirchenkonzert 2021 in der evang. Kirche Bischofszell.

IMPRESSUM

Herausgeber Stadtverwaltung Bischofszell, Rathaus, Marktgasse 11, 9220 Bischofszell | **Leitung** Melanie Siegenthaler, Tel. 071 424 24 24, Fax 071 424 24 20, melanie.siegenthaler@bischofszell.ch, www.bischofszell.ch
Redaktion, Layout und Inserate Fabienne Roth, Tel. 071 424 24 24, redaktion@bischofszell.ch und inserate@bischofszell.ch | **Fotos** Mitarbeiter Stadt Bischofszell | **Druck** Artis Druck AG, 9220 Bischofszell
Papier Refutura GSM blauer Engel FSC Recycled 100% Altpapier | **Schalteröffnungszeiten** Mo bis Mi 8.30 bis 11.30, 14.00 bis 16.30 Uhr; Do 8.30 bis 11.30, 14.00 bis 18.00 Uhr; Fr 7.00 bis 14.00 Uhr durchgehend

Feedback Bitte senden Sie Ihr Feedback an stadt@bischofszell.ch

Die nächste Ausgabe erscheint am 29. August 2022

sidentin. So lag es auf der Hand, dass sie für das Amt vorgeschlagen wurde. Damals hiess es: «Für jemanden, der schon so lange im Vorstand ist, wäre das ja kein Problem, sie wisse ja wie es läuft». «Ich habe mir das lange überlegt und entschied mich, es zu versuchen.» Den Verein prägt Scherrer aber nicht dadurch, dass sie die erste Frau an der Spitze ist, sondern mit ihren Eigenschaften. «Ich bin sehr ehrgeizig und perfektionistisch. Ich will es allen recht machen», sagt sie über sich. Der langjährige Vorstand stärkt ihr dabei den Rücken. Ihren Perfek-

«ICH BIN JEMAND, DER AN ALLEN PROBEN, KONZERTEN UND ANLÄSSEN ANWESEND IST.»

tionismus legt sie auch was die Qualität der Musik angeht, an den Tag. «Ich bin jemand, der seine Stücke übt. Jemand, der an alle Proben, Konzerte und Anlässe geht. Falls ich einmal nicht kann, hat es einen triftigen Grund und meist stosse ich später noch dazu», sagt sie mit Bestimmtheit und lacht. Der Aufwand als Präsidentin hält sich in Grenzen. Vier Vorstandssitzungen und eine HV gilt es vorzubereiten. Zudem trifft sie Abklärungen zu Auftritten und organisiert diese. «Vieles wiederholt sich und ist eingespielt.» Ihr organisatorisches Talent kommt ihr dabei zugute. «Nichts zu vergessen und die interne Kommunikation sind dabei ganz wichtig», weiss die 43-Jährige.

Zu 98% anwesend

Anlässe und Auftritte hat die Stadtmusik einige. Auf das Jahr verteilt sind es rund 70 Einsätze nebst den Proben. Früher waren es noch mehr. Normalerweise probt die Stadtmusik einmal pro Woche im Vereinszentrum Bleiche. Vor Konzerten sind es zusätzlich ein Probesonntag und meistens zwei bis drei Zusatzproben. «Und natürlich soll auch zu Hause geübt werden», empfiehlt die Präsidentin «vor allem Passagen, die noch nicht laufen.» Auch der Rhythmus muss sitzen. «Ich und meine Schwester mussten schon in der Musikschule vor Ort im Takt marschieren. Bei mir ist das einfach drin», sagt sie. Immer wieder wird die Stadtmusik auf ihr schönes Probelokal angesprochen. «Wir wissen

das Vereinszentrum sehr zu schätzen.» Die unterschiedlichen Zimmer für die Registerproben und dass das Lokal für uns eingerichtet ist.

Wer gemäss Apell-Liste zu 90% an Proben und Auftritten anwesend war, bekam früher einen Zinnservice, heute einen Gutschein. Bei der Präsidentin beträgt die Anwesenheitsquote sogar 98%. «Was die Präsenz angeht bin ich sehr pflichtbewusst und erwarte dies auch von den Mitgliedern.» Pause macht die Stadtmusik nur während der Sommerferien. Gestartet wird nach dem Sommer traditionell mit der 1. Augustfeier der Stadt. Weitere klassische Auftritte sind das Umrahmen der Erstkommunion, das Kirchenkonzert, der Feuerwehrschlussabend, die Unterhaltungskonzerte oder das Konzert an der Rosenwoche.

Tätschmeischerin Scherrer

Den Reiz der Stadtmusik macht für die 43-Jährige klar die Kollegschaft und das gemeinsame Musizieren aus. «Es sind über die Jahre wertvolle Freundschaften entstanden», sagt sie und fügt hinzu, dass ihr das Vereinsleben «einfach gefalle.» Stephanie Scherrer ist medizinische Praxisassistentin und wohnt mit ihrem Mann Kurt und den beiden Kindern an der Lindenstrasse in Bischofszell. Ab September arbeitet sie wieder in ihrem gelernten Beruf in einer Praxis in Bischofszell. Man darf schon sagen, die Stadtmusik ist ihr Leben. Wenn sie einmal nicht mit dieser unterwegs ist, fährt Stephanie gerne Ski, macht Ausflüge mit der Familie oder ist in der Badi anzutreffen. Vielleicht kennt man sie auch aus dem OK Kinderfest oder dem Muki-Turnen, welches sie aktuell leitet. Das Musik-Virus hat sie bereits an ihre Tochter weitergegeben, die in der Musikschule Querflöte lernt und wer weiss – eines Tages auch mit der Stadtmusik unterwegs ist.

Fabienne Roth

Tätschmeischer

Vereine gibt es viele in Bischofszell. In der neuen Titelserie 2022 «Tätschmeischer» berichten wir über die Köpfe, die Präsidentinnen und Präsidenten, die hinter diesen stehen.



Nümänüt



Hans Seger

Hans

In meiner Pfadfinderzeit war Hans Seger für mich wie Daniel Düsentrieb, Disneys Figur des Erfinders, die immer wieder ihr Einfallsreichtum unter Beweis stellt. Besonders beeindruckt hat mich damals seine Seilbahn auf seinem Grundstück, die auf Knopfdruck quer über den Platz Brennholz direkt zum Ofen im Haus transportierte. Hans führte das Radio- und TV-Geschäft seiner Eltern. Später war er für die Swisscom Chef der Anlagen auf dem Säntis. Mittlerweile, so würde man meinen, sei Hans längst im Ruhestand. Doch weit gefehlt. Mit 73 Jahren lässt er seine Genialität nochmals aufblitzen. In jahrelanger Arbeit hat Hans daheim an der Steigstrasse ein Museum eingerichtet.

Wer durch den Eingang tritt, befindet sich zunächst im ehemaligen Ladenlokal. Schon hier sind vielerlei alte Apparate aufgereiht. Die Zeitreise beginnt. Ein Wegweiser führt zum Start seiner Ausstellung, welche sich den letzten hundert Jahren der Bild- und Tontechnik widmet. Über 400 alte Radios präsentiert Hans Seger. Sie stammen aus der Zeit, als solche Geräte noch eingetauscht wurden. Die Neuen gingen über den Ladentisch, die Alten landeten auf dem Firmen-Estrich. Nie hat jemand diesen geräumt und so wurde daraus eine Sammlung. In kurzen Sequenzen erklärt Hans Seger über die Lautsprecher von einzelnen Apparaten deren Geschichte. Hans selbst ist nicht mit auf dem Rundgang. Unser Daniel Düsentrieb hat dafür gesorgt, dass alles automatisch funktioniert und die Besucher nach 30 spannenden Minuten wieder im Heute ankommen. Die Bischofszellerinnen und Bischofszeller dürfen sich freuen. Diese Reise in die Vergangenheit wird bald öffentlich zugänglich sein. Nicht nur die Sammlung, auch der Sammler selbst ist eine Attraktion. Pfadfinderehrenwort! www.radiomuseum-seger.ch

Thomas Weingart, Stadtpräsident

INFORMATIONEN AUS DEN SITZUNGEN VON STADTRAT UND GESCHÄFTSLEITUNG

 Antrag um Reduktion
der erlaubten
Höchstgeschwindigkeit

Der Stadtrat unterstützt das Anliegen der Anwohnerinnen und Anwohner der Schweizersholzstrasse 1 – 7 (Stichrain), die erlaubte Höchstgeschwindigkeit im erwähnten Strassenabschnitt von heute Tempo 60 km/h auf 50 km/h zu reduzieren. Die Massnahme lässt sich aus Sicht des Stadtrates insbesondere mit den beidseitig der Strasse erstellten neuen Wohnüberbauungen, aber auch mit Lärmschutzüberlegungen rechtfertigen. Der Stadtrat wird beim kantonalen Tiefbauamt ein entsprechendes Gesuch einreichen.

 Stellungnahme zu
Routenkorrekturen im
Alltagsradnetz

Der Kanton Thurgau arbeitet an der Umsetzung des durchgängigen Alltagsroutennetzes für den sogenannten Langsamverkehr im Bereich der Velowege. Dazu wurden verschiedene Strecken analysiert und Schwachstellen eruiert. Diese sollen einerseits bei regulären Strassensanierungen und andererseits mit separaten Projekten ausgemerzt werden. Der Stadtrat hat seinerseits die Möglichkeit zur Stellungnahme wahrgenommen und verschiedene Rückmeldungen beim Kanton deponiert.

 Bewilligung Thurgauer
Kantonales Nachwuchsschwingerfest

Am Samstag, 13. August findet auf dem Bruggwiesenareal das Thurgauer Kantonale Nachwuchsschwingerfest statt. In verschiedenen Kategorien messen sich die Nachwuchsschwinger und kämpfen um den Tagessieg. Die Wettkämpfe dauern von 8 bis 17 Uhr. Die Geschäftsleitung der Stadt erteilt die Veranstaltungsbewilligung und

genehmigt damit auch das eingereichte Sicherheits- sowie Verkehrskonzept für den Anlass.

Michael Christen, Stadtschreiber
Thomas Weingart, Stadtpräsident

 Erteilte Bau-
bewilligungen

Bauherr: Lorena und Lukas Aebersold, Schmiedstrasse 7, 9203 Niederwil SG
Projekt: Neubau Einfamilienhaus mit Carport
Lage: Weidstrasse 13, Parzelle 1845, Bischofszell

Bauherr: Ivana und Luigi La Salvia, Chellenweiherweg 2a, 9200 Gossau SG
Projekt: Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage
Lage: Weidstrasse 11, Parzelle 4023, Bischofszell

Bauherr: Fuchs Wohnbau AG, Hauptstrasse 13, 9515 Hosenruck
Projekt: Stützmauer aus Stahlbeton zur Sicherung der Grundstückerschliessung
Lage: Dorfstrasse, Parzellen 3188 und 3189, Halden

Bauherr: Immo Sunshine AG, Landquartstrasse 32, 9320 Arbon
Projekt: Umbau Wohnhaus
Lage: Ibergweg 8, Parzelle 855, Bischofszell

Bauherr: Marc Bühler, Dorfstrasse 13, 9223 Halden
Projekt: Neubau Geräteunterstand / Velounterstand, Wintergarten mit Schwedenofen, Sitzplatz und Swimmingpool
Lage: Dorfstr. 13, Parzelle 3083, Halden

Bauherr: Ruth und Heinz Schmidhauser-Eggenberger, Haldenstrasse 16, 8588 Zihlschlacht
Projekt: Sanierung Dachgeschoss / Erweiterung Wohnung OG / Neubau Pergola und Autoabstellplatz

Lage: Stadelgasse 13, Parzelle 5, Bischofszell

Bauherr: Nakshije und Mujdin Abduli, Stadelgasse 4, 9220 Bischofszell
Projekt: Um- und Anbau Einfamilienhaus
Lage: Neugütlistrasse 7, Parzelle 941, Bischofszell

Bauherr: Christoph und Jacqueline Maurer, Fliederstrasse 9, 9220 Bischofszell
Projekt: Ersatz Gasheizung durch Wärmepumpe mit Erdsonden
Lage: Fliederstrasse 9, Parzelle 1425, Bischofszell

Bauherr: Margrit Buffon, Steigstrasse 14, 9220 Bischofszell
Projekt: Balkonüberdachung 2. OG, Süd-West
Lage: Neugütlistrasse 24, Parzelle 1405, Bischofszell

Bauherr: Chris Baur, Steig 8, Bischofszell
Projekt: Ersatz Gasheizung durch Wärmepumpe mit Erdsonden
Lage: Steig 8, Parzelle 1560, Bischofszell

Bauherr: Ruth und Urs Riesen, Sonnenweg 6, 9220 Bischofszell
Projekt: Ersatz Heizung mit Luft-/Wasser-Wärmepumpe
Lage: Sonnenweg 6, Parzelle 1066, Bischofszell

Bauherr: René Schmid, Fliederstrasse 8, 9220 Bischofszell
Projekt: Sanierung Heizungsanlage – Neue Sole/Wasser-Wärmepumpe
Lage: Fliederstrasse 8, Parzelle 1404, Bischofszell

Bauherr: Fuchs Wohnbau AG, Hauptstrasse 13, 9515 Hosenruck
Projekt: Neubau Einfamilienhaus mit Garage
Lage: Dorfstrasse 17b, Parzelle 3188, Halden

Bauherr: Fuchs Wohnbau AG, Hauptstrasse 13, 9515 Hosenruck
Projekt: Neubau Einfamilienhaus mit Garage
Lage: Dorfstrasse 17c, Parzelle 3187, Halden

Handänderungen

Monate Juni / Juli

Grundstück Nr. 3118 / 3125, Wohnhaus,
Garage

Veräusserer Schildknecht Werner, Halden

Erwerber Schildknecht Raphael, Kradolf

Grundstück Nr. S280, 41 / 2-Zimmer-
Wohnung, Stockenerstrasse 15a,

Veräusserer Thomann Julius und Marlene

Erwerber Jäckle Bernhard und Maria,
Sitterdorf

Grundstück Nr. 63, 837 m², Land,
Stadelgasse 21, Laubeggstrasse 12,
Mehrfamilienhaus, Wohnhaus

Veräusserer Classic Immo AG,

Erwerber Stockhorn Immobilien AG

Grundstück Nr. S374, 41 / 2-Zimmer-
Wohnung, Blumenwiesstrasse 5,

Veräusserer Karalic Suad und Sajma,
Bischofszell

Erwerber Fahrenkrog Treuthardt

Katharina, Fruthwilen

Grundstück Nr. S405, 2-Zimmer-Wohnung,
Breitidörfliweg 1,

Veräusserer Buffon Margrit, Bischofszell,

Erwerber Kaesler Jürgen und Diana,
Bazenheid

Grundstück Nr. 1720, 782 m², Land,
Obidörfli 7, Wohnhaus

Veräusserer Forrer Ulrich und Gertrud

Erwerber Forrer Christian, Bischofszell

Amtliche Todesanzeigen

Huber geb. Brülisauer, Adelheid

verstorben am 25. Juni 2022,
Jahrgang 1961, verheiratet, wohnhaft
gewesen in Halden, Dorfstrasse 21

**Wetzel geb. Riethmann, Jolanda
Doris Klara**

verstorben am 26. Juni 2022,
Jahrgang 1929, verwitwet, wohnhaft
gewesen in Bischofszell, Sattelbogen

Hänni geb. Burtscher, Johanna Maria

gerstorben am 27. Juni 2022,
Jahrgang 1940, geschieden, wohnhaft
gewesen in Bischofszell, Laubeggstrasse 5

Widmer-Bürgi, Huldreich

gerstorben am 5. Juli 2022,
Jahrgang 1925, wohnhaft gewesen in
Bischofszell, Stockenerstrasse 19

Eisenhut, Willi

verstorben am 6. Juli 2022,
Jahrgang 1934, verheiratet, wohnhaft
gewesen in Bischofszell, Sattelbogen

Abegglen geb. Fischer, Martha

gerstorben am 14. Juli 2022,
Jahrgang 1929, verheiratet, wohnhaft
gewesen in Bischofszell, Östliche
Lettenstrasse 2

Beugger, Erwin

gerstorben am 17. Juli 2022,
Jahrgang 1936, verwitwet, wohnhaft
gewesen in Bischofszell, Sattelbogen

Der Stadtrat lädt ein:

Montag, 1. August 2022

09.00 Uhr, 1. August-Feier mit Brunch,
Festredner: Florian Rexer
Mehrzweckgebäude Bitzi

Mittwoch, 21. September 2022

19.00 Uhr, INFORUM: Gestaltungsplan
Molkerei Biedermann
Rathaus Bürgersaal

Donnerstag, 10. November 2022

19.00 Uhr, INFORUM: Budget 2023

Donnerstag, 1. Dezember 2022

20.00 Uhr, Gemeindeversammlung
Budget 2023

Kehrriechtabfuhr im August 2022

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die
Kehrriechtabfuhr am Montag, 1. August
entfällt. Diese wird ausnahmsweise am
Dienstag, 2. August durchgeführt.

Anzeigen



Fusspflege
Petra Gross

Professionelle Fusspflege
in Bischofszell

Gerne behandle ich Sie in meiner zentral gelegenen Praxis und
bei eingeschränkter Mobilität auch bei Ihnen zuhause.

Gerbergasse 3 · 9220 Bischofszell · 078 834 27 35 · www.fusspflege-petragross.ch



Malergeschäft
Sussi

9220 Bischofszell
Fabrikstrasse 2
Tel./Fax 071 422 40 60
www.maler-sussi.ch
lucianosussi@sunrise.ch

Maler- und Tapezierarbeiten · Neu- und Umbauten ·
Fassadenrenovationen · Riss-Sanierungen · Isolationen ·
Kalk- und Mineralputze · Schimmelpilz-Sanierungen

Warnung an Besitzerinnen und Besitzer teurer Fahrräder

In den vergangenen Wochen wurden in Bischofszell wiederholt Fahrräder gestohlen. Die Stadt mahnt insbesondere die Besitzerinnen und Besitzer von teuren E-Bikes zur Vorsicht.

Fünf E-Bikes wurden allein in den vergangenen Tagen auf öffentlichen Veloabstellplätzen beim Bahnhof Stadt und beim Schwimmbad entwendet. Die Fahrräder wurden gestohlen, obwohl sie mit einem Schloss gesichert waren. Die Stadt bittet die Bevölkerung die Augen offen zu halten und Beobachtungen der Kantonspolizei zu melden.



Erste Massnahme durch die Stadt

Aufgrund dieser Vorfälle wechselt die Stadt das Schloss der Velo-Abstellanlage beim Bahnhof Stadt. Personen, die einen Schlüssel dazu besitzen, werden gebeten, diesen ab Dienstag, 2. August 2022 auf der Bauverwaltung an der Bahnhofstrasse 5 auszutauschen. Ausserdem behält sich die Stadt weitere Massnahmen – wie etwa eine Videoüberwachung der Anlagen – vor.

(tw)

Sammeltaxi - Anpassung der Tarife

Die Tarife für das Sammeltaxi mussten angepasst werden. Nachfolgende Preise gelten ab sofort.

Bischofszell-Hackborn/Leuehus/Gloggershaus/Rengishalden → CHF 7.00 je Fahrt

Bischofszell - Halden → CHF 9.00 je Fahrt

Bischofszell - Schweizersholz/Entetswil → CHF 9.00 je Fahrt

Anbieter

Die Fahrten für das Sammeltaxi erfolgen durch nachfolgende Taxiunternehmen:

Bahnhof-Taxi, Schweizersholzstrasse 14, Schweizersholz, Telefon 076 588 33 07

Thur-Taxi Bischofszell, Ibergstrasse 7, Bischofszell, Telefon 071 410 22 22

Betriebszeiten

Täglich von 06.00 – 24.00 Uhr. Fahrten vor 07.00 Uhr und nach 22.00 Uhr müssen am Vortag bis 18 Uhr reserviert werden. Sonntagsfahrten müssen 24 Std. im Voraus angemeldet werden!

Details

Die Preise gelten je Fahrt, nicht je Fahrgast. Abonnemente wie GA, Halbtax-Abo, Ost-



Das Bahnhof-Taxi (Bild) und das Thur-Taxi übernehmen die Fahrten für das Sammeltaxi.

wind-Zonenabonnemente sind nicht anerkannt. Die Ziele bzw. Abfahrtsorte in Bischofszell sind frei wählbar. Allfällige Wartezeiten zwischen 2 Fahrten (zum Beispiel Bischofszell – Halden und zurück) sind kostenpflichtig und werden nach Tarif

verrechnet. Ausserhalb der Betriebszeiten (06.00 – 24.00 Uhr) gelten die ordentlichen Tarife der Taxi-Unternehmungen.

Franco Capelli, Bau & Sicherheit

1. August-Feier mit Brunch

Auch in diesem Jahr feiert die Stadt Bischofszell den 1. August in der Bitzihalle mit einem reichhaltigen Brunch und dem anschliessenden Festakt.

Von 9 bis 11 Uhr gibt es einen feinen Brunch mit allem Drum und Dran. Von 11 bis 12 Uhr findet der eigentliche Festakt mit der Festansprache von Florian Rexer und der musikalischen Umrahmung der Stadtmusik Bischofszell statt.

Florian Rexer ist deutsch-schweizer Schauspieler und Regisseur. Der Wahlthurgauer ist mitunter Leiter der Schlossfestspiele Hagenwil und Swiss Comedy Award-Gewinner.

Der Verkehrsverein und die Stadt Bischofszell freuen sich sehr auf Ihr Kommen.



Vorstand
Verkehrsverein Bischofszell

Affenhitze

Kluftingers neuer Fall von Volker Klüpfel und Michael Kobr ist der aktuelle Buchtipp.



Zefix, was für eine Hitze. Bei diesen Temperaturen kann man Kommissar Kluftinger, der Hauptfigur der Krimireihe von Klüpfel und Kobr mitfühlen. Es ist heiss und er muss den Mord an Professor Brunner aufklären, der einst das berühmte Skelett des Urzeitaffen «Udo» ausgegraben hat und nun selbst tot in der Grube liegt. Der Wissenschaftler hatte viele Feinde und war sehr umstritten, somit kommen für Kluftinger mehrere Verdächtige in Frage. Wie immer hat er auch privat so einiges zu klären. Was machen sein Sohn und die Schwiegertochter nur mit seiner Enkelin, und welcher Frau vertrauen sie als Tagesmutter nur. Zum Glück bleibt ihm beim Ermitteln seines eigenen Falles auch noch Zeit für die Klärung dieses Problems. Mit viel Witz und schwäbischem Humor wird die Geschichte erzählt.

Interesse zu erfahren, wer den Mord begangen hat? Leihen Sie sich das Buch in der Bibliothek am Hechtplatz aus oder erwerben Sie es in der Buchhandlung Bücher zum Turm.

Nadine Burch,
Bibliothek am Hechtplatz



www.bischofszell.ch

Papier & Grünabfuhr



Spezialabfahren 2022	August	September	Oktober
Papier / Karton Bischofszell / Stocken	27.		29.
Papier / Karton Schweizersholz / Halden			
Grünabfuhr Bischofszell / Stocken	17. 31.	14. 28.	12. 26.
Grünabfuhr Halden/Schweizersholz/Stich/Stocken	16. 30.	13. 27.	11. 25.

Detaillierte Informationen und Entsorgungspläne finden Sie unter www.kvatg.ch



BÜRGERINNEN- UND BÜRGERBÜRO

Bietet Unterstützung im Austausch mit Behörden bei folgenden Themen:

- Hilfe beim Ausfüllen von Formularen
- Erklären von Korrespondenz
- Hilfestellung beim Ausfüllen der ersten Steuererklärung

Anfragen werden jeweils am Montag zwischen 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr unter der Nummer 079 454 08 70 oder per E-Mail buergerbuero@bischofszell.ch entgegengenommen.



www.bischofszell.ch



ÖFFENTLICHE STADTFÜHRUNGEN

Treffpunkt: 18.30 Uhr, Bogenturm Bischofszell
Dauer: ca. 1h, keine Anmeldung erforderlich
Kosten: CHF 10/Person inkl. 1 Getränkegutschein
Die nächste Stadtführung findet wie folgt statt:

Freitag, 19. August 2022

Stadtbummel mit Schwerpunkt «Streifgang durch das Rathaus» mit Vreni Süess

www.bischofszell.ch



ROSENSTADT
IM THURGAU

NACHHALTIGKEIT HAT NOCH NIE SO VIEL SPASS GEMACHT.



ENTDECKEN SIE DIE NEUEN ELEKTRISCHEN JEEP® 4xe PLUG-IN-HYBRID-MODELLE.

Jeep | 4xe

Jeep, ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.



Garage Hofer AG | Landstrasse 24 | Weinfelderstrasse 125
www.garagehofer.ch | 8595 Altnau | 8580 Amriswil

NEUER RENAULT MEGANE E-TECH

100% electric



Jetzt bei uns bestellbar.

Unser Fahrzeugpark mit gepflegten Neu- und Gebrauchtwagen auf www.garagehofer.ch

Altnau Garage Hofer AG
Amriswil Garage Hofer AG

071 695 11 14
071 410 24 14



Markt

Flohmarkt

Kindertauschbörse

Die Kindertauschbörse bildet einen festen Bestandteil unserer Themenmärkte in Bischofszell. Wir hoffen, am 27. August 2022 wieder viele Kinder an der Tauschbörse auf dem Grubplatz antreffen zu dürfen.

Entrümpeln macht Spass

Anmeldungen für den 25. September 2022 sind weiterhin möglich – Auch in diesem Jahr möchten wir unseren Flohmarkt am 24. September 2022 durchführen. Dieser findet von 08.30 – 14.00 Uhr statt. Anmeldungen können weiterhin an den Marktchef Bischofszell, Bahnhofstr. 5, 9220 Bischofszell, E-Mail: franco.capelli@bischofszell.ch abgegeben werden. Der Teilnahmepreis beträgt CHF 15.00 / pro Marktstand.

Franco Capelli, Marktchef

Anpassung Steuerrechnung für Lehrabgängerinnen und Lehrabgänger

Wer in diesem Sommer/Herbst die Lehre oder Ausbildung abgeschlossen hat und nun erwerbstätig ist, bitten wir, folgende Information zu beachten:

Sie haben in diesem Jahr eine provisorische Rechnung gemäss Ihrer früheren Veranlagung erhalten. Mit grösster Wahrscheinlichkeit handelt es sich hierbei um eine sogenannte «Nuller-Rechnung». Durch den Eintritt ins Erwerbsleben verändern sich Ihre Einkommens- und allenfalls Vermögenswerte, so dass die vorläufige Rechnung nicht den aktuellen Verhältnissen entspricht, weshalb es sinnvoll ist, die vorläufige Steuerrechnung anpassen zu lassen.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass jede Zahlung – auch eine zu hohe – bis zur definitiven Veranlagung zu Ihren Gunsten verzinst wird. Umgekehrt wird der Fehlbetrag aus einer zu tiefen vorläufigen Rech-

nung bei der definitiven Veranlagung zu Ihren Lasten verzinst.

Anpassung prov. Steuerrechnung

Die Anpassung können Sie telefonisch unter Telefon 071 424 24 28 oder per E-Mail an steueramt@bischofszell.ch beantragen. Zudem haben Sie die Möglichkeit das entsprechende Formular «Anpassung provisorische Steuerrechnung» auf unserer Website im Online-Schalter herunterzuladen oder online auszufüllen.

Michelle Boesch, Leiterin
Steueramt Bischofszell

Popularis nach 45 Jahren aufgelöst

Seit der Gründung 1977 bis 2013 brachte die Guggenmusig Popularis die fasnächtlichen Klänge ins schöne Städtchen. Nun löst sich der Verein auf.

Als erste «Guggenmusig Bischofszells» beteiligten wir uns an den Maskenbällen, mit Konzerten in den Beizen und natürlich an jedem Umzug. Auch die zahlreichen Auftritte in anderen Städten und Ländern, darunter der Partnerstadt Möhringen, waren sehr bereichernd. 2006 fanden wir, es dürfte auch in Bischofszells Beizen etwas fasnächtlicher zu und her gehen und riefen kurzerhand die Beizenfasnacht ins Leben. Ab 2013 verstummten die kakofonischen Klänge der Guggenmusig, die Popularis wurde zu einem ehemaligen Verein und konzentrierte sich bis und mit 2020 ausschliesslich auf die Organisation der Bischofszeller Beizenfasnacht. Diese darf nun glücklicherweise mit den Chesselflickern als neuer Organisator weiterleben.



Für gemeinnützigen Zweck

Coronabedingt musste die geplante Abschluss-Vereinsreise zwei Mal verschoben werden und wurde dieses Jahr im Juni nachgeholt. Gleichzeitig wurde nach 45 aktiven Jahren auch der Verein Popularis aufgelöst. Das restliche Vereinsvermögen

kommt einer gemeinnützigen Institution zugute und erfüllt einen musikalischen Zweck. An all unsere Unterstützer, Helfer und Fans ein herzliches Dankeschön für die vielen treuen Jahre und... uf Wiederluege.

Esther Bötsch, Popularis

Vietnamesische Behandlungsmethode erzielt grossartige Erfolge

Wer unter Rücken-, Hüften- und Gelenkschmerzen leidet, kennt die Problematik: Meist ist der Schmerz ohne Medikamente kaum zu lindern.

Doch es gibt eine Perspektive. Die Methode sorgt für Aufsehen. Immer mehr Menschen erleben dadurch einen beschwerdefreien Zustand.

Befreiung ohne Medikamente

Herr Thai startete 2008 seine Gesundheitspraxis im Kanton Thurgau. Bis 2019 arbeitete er in Zürich und im Thurgau, bis die Pandemie ausbrach. Nach fast drei Jahren Pause widmet er sich wieder seiner Leidenschaft. Er befreit innert Kürze Patienten vom Leiden. Viele seiner Patienten fühlen sich nach der Behandlung schmerzfrei, gestärkt und aufgeweckt und empfehlen die Behandlung von Herr Vo Thai gerne weiter.



Herr Vo Thai und ein zufriedener Kunde: Ralph Weber aus Kirchberg.

Anzeige

Logisch, TKB.



Eine Vorsorgelücke kann Sie im Alter teuer zu stehen kommen. Wer sich rechtzeitig daranmacht, sie zu füllen, muss später nicht für Versäumtes büssen. Eine Standortbestimmung bei der TKB hilft weiter.

tkb.ch/standortbestimmung


Thurgauer Kantonalbank
 FÜRS GANZE LEBEN

Ein schönes Wochenende in Möhringen

Nach ungewohntem Unterbruch fand in diesem Jahr wieder einmal das bekannte Möhringer Städtlefest mit Bischofszeller Beteiligung statt.

Das Städtlefest am Wochenende vom 2./3. Juli in unserer Partnerstadt fand bei schönstem Festwetter statt. Der Besuch von Tausenden Gästen war enorm und der Festbetrieb gestaltete für alle Altersgruppen viele Attraktionen. Eine Besonderheit war das Oldtimer-Traktoren-Treffen, das viel Anklang fand.

Die Partnerstädte Battaglia, Bischofszell und Waidhofen gestalten das Festle mit, indem sie eine Europa-Gaststätte führten. Es wurde gemeinsam gewirtet. Während Battaglia seinen Wein und Schinken anbot, konsumierte man auch den Most und

Schnaps aus Waidhofen. Die Bischofszeller servierten einen wunderbar assortierten Schweizer Käseteller und den bekannten Apfelspekt. Die Gäste waren begeistert über das Mitmachen der Partnerstädte.

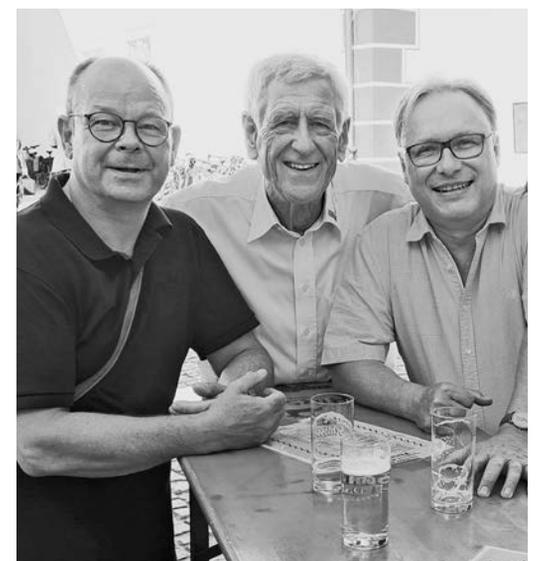
Von Stadtpräsident zu Oberbürgermeister

Einen musikalischen Strauss bot die Stadtmusik Bischofszell mit Ihrem Konzert am Samstagnachmittag. Besonders schön war, dass sich zahlreiche Bischofszeller und Bischofszellerinnen an beiden Festtagen in Möhringen einfanden und das Fest in ge-

selliger Runde genossen! Selbst der Stadtpräsident Thomas Weingart freute sich am gemütlichen Städtlefest und unterhielt sich mit dem Ortsvorsteher Günther Dreher und dem Oberbürgermeister Michael Beck vortrefflich.

Ein herzlicher Dank geht an die Bischofszeller Mannschaft, die zwei Tage lang unermüdlich die Gäste bewirtete. Möhringen hatte seine Freude an der Mitgestaltung ihres Festes!

Josef Mattle,
Präsident Partnerstädteverein



Infoveranstaltung und Diskussion im Rathaus zur AHV-Reform

Es ist vollbracht: Das Parlament hat die AHV-Reform bereinigt. Doch wie sozialverträglich ist diese? Ist sie auch vor dem Volk mehrheitsfähig? Zu diesem Thema findet eine Informationsveranstaltung statt.

Haben Sie sich bereits mit der Vorlage auseinandergesetzt? Kennen Sie die wichtigsten Änderungen:

- Vereinheitlichung des Referenzalters für Männer und Frauen auf 65 Jahre in der AHV und in der obligatorischen beruflichen Vorsorge
- Ausgleichsmassnahmen für Frauen der Übergangsgeneration (9 Jahrgänge)
- Flexibilisierung des Rentenbezugs

- Anreize für die Weiterführung der Erwerbstätigkeit ab 65

- Zusatzfinanzierung durch Erhöhung der Mehrwertsteuer

Alle, die sich gerne noch intensiver und umfassender mit dem Thema auseinandersetzen wollen, sind am 22.8.22 ins Rathaus Bischofszell um 19.00 Uhr eingeladen.

Frau Nationalrätin Ruth Humbel, die Mitte pro und Frau Nationalrätin Barbara Gysi, SP contra informieren und diskutieren über die AHV-Reform und deren Auswir-

kung insbesondere auch für die Frauen. Die Veranstaltung ist öffentlich, die Mitte Frauen TG und SG freuen uns auf SIE.

Ich bin gespannt, ob das Volk die Reform, welche zum Ziel hat das finanzielle Gleichgewicht der AHV zu sichern und das Leistungsniveau in der AHV zu erhalten, annimmt.

Corinna Pasche-Strasser,
Kantonsrätin Die Mitte

Anzeigen



Ihr regionaler
Energie Partner.

www.tgb.swiss

Wir suchen einen wahren Teampartnerin

Die Technischen Gemeindebetriebe Bischofszell (TGB) haben sich seit ihrer Gründung von konventionellen Strom- und Wasserversorger zu einem innovativen Dienstleistungsbetrieb entwickelt. Sie gelten als der regionale Partner in der Grundversorgung rund um die elektrische Energie, den erneuerbaren Energien und der Wasserversorgung. Der Ausbau und Unterhalt bergen stetig neue Anforderungen und Anpassungen der Werkleitungen, welche an einer akkuraten Erfassung bedürfen. Auf den nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir eine teamfähige Persönlichkeit als

Elektroplaner:in oder Geomatiker:in
(Teilzeitpensum möglich)

Selbständig gepaart mit vielen Freiheiten verantworten Sie das Einmessen der Werkleitungen mit GPS, das Erfassen der Werkleitungen im GIS-System. Sie erstellen die Projektpläne, Prinzip-Schemata und die Dispositionspläne im CAD. Zudem entwickeln Sie die Planauskünfte für Dritte und arbeiten an den Baugesuchen mit.

Ihr Profil

Sie bringen eine Ausbildung als Elektroplaner oder Geomatiker mit ein. Einige Jahre Berufserfahrung sind von Vorteil. Sie haben vertiefte Kenntnisse bezüglich Einmastechniken und Felddatenaufnahmen sowie im Bereich der Werkleitungen von der Elektrizitäts- und Wasserversorgung. Der Umgang mit dem CAD und GIS-System ist für Sie eine Selbstverständlichkeit. Sie arbeiten gerne selbstständig und exakt und weisen eine hohe Flexibilität auf dann sind Sie unser Wunschkandidat.

Was Ihnen geboten wird

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches, anspruchsvolles, vor allem auch sinnhaftes Tätigkeitsgebiet mit hoher Eigenverantwortung. Ihr neuer Arbeitgeber legt grossen Wert auf ein gutes, offenes und teamorientiertes Arbeitsklima und bietet Ihnen attraktive Strukturen in einem äusserst stabilen Unternehmen an.

Die Stelle besetzen wir gerne auch in einem Teilzeitpensum.

Werren & Thomann GmbH
Unternehmens- und Personalberatung
Herr Franz Zaugg, Geschäftsführer & Partner
Leimackerstrasse 13, CH-8583 Sulgen, Telefon: +41 71 642 15 42

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an zaugg@wut.ch

Stellenreferenz: FZ2207201

Technische Gemeindebetriebe Bischofszell
Hofplatz 1 | 9220 Bischofszell | Telefon 071 424 00 00 | info@tgb.swiss | www.tgb.swiss

Kaufen, mieten, wohnen

Nur 1.5%
Provision



Kauf und Verkauf verschiedener Immobilien – für ein gutes Gefühl zu Hause zu sein.

WohnLich Immobilien GmbH
Frau Priska Hofstetter
9527 Niederhelfenschwil
+41 79 482 35 66
info@wohnligh-immo.ch
www.wohnligh-immo.ch



Für unser überschaubares Alters- und Pflegeheim mitten in der Altstadt von Bischofszell suchen nach Vereinbarung eine kompetente, teamfähige und fröhliche

Pflegefachfrau/mann HF, DNI, DNII, AKP 60% - 100%

Sie finden bei uns

- Eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit
- Wertschätzende Kommunikation und einen offenen Umgang
- Die Grundlage für innovatives und selbständiges Handeln
- Gute Erreichbarkeit mit den öffentlichen Verkehrsmitteln
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Sie bringen mit

- Abgeschlossene Pflegefachausbildung
- Freude und Humor an der Arbeit mit unseren Bewohnern
- Hohe Fach- und Sozialkompetenz sowie Organisationstalent
- Teamorientierung und hohe Kommunikationsfähigkeit
- Engagierte und flexible Arbeitshaltung, Offenheit für Neues
- Selbständiges, zuverlässiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten in allen Diensten
- Kenntnisse in der EDV- gestützten Pflegedokumentation

Wir bieten Ihnen ein modernes, überschaubares Arbeitsumfeld, in dem Sie Ihre Fähigkeiten und Ihre Persönlichkeit einbringen und etwas bewegen können.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

Bürgerhof - Wohnen im Alter
Marktgasse 36
9220 Bischofszell
071 422 12 64
buergerhof@bischofszell.ch
www.buergerhof-bischofszell.ch



STARTE FIT IN DEN TAG FRÜHSCHWIMMEN

Vom Juni bis August öffnet das Schwimmbad jeden Mittwoch und Freitag frühzeitig ab 6:30 Uhr für Abonnenten. Für den perfekten Start in den Tag! Keine Voranmeldung notwendig.

Preise Saison-Abonnemente:

Erwachsene CHF 70.- • Jugendliche/Lehrlinge CHF 60.- • Kinder ab 6 Jahren CHF 50.-



www.schwimmbad-bischofszell.ch

www.bischofszell.ch

AMTLICHE PUBLIKATION

ERNEUERUNGSWAHLEN STADTBEHÖRDEN

Ausschreibung für die Wahl des Stadtpräsidenten / der Stadtpräsidentin, der Mitglieder des Stadtrates, der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission und des Wahlbüros.

Gestützt auf die Gemeindeordnung der Stadt Bischofszell wählen die Stimmberechtigten im Majorzwahlverfahren an der Urne den Stadtpräsidenten / die Stadtpräsidentin, sechs Mitglieder des Stadtrates, fünf Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) und zwölf Mitglieder des Wahlbüros. Die Mitglieder der GRPK sowie des Wahlbüros werden in stiller Wahl bestimmt, sofern bis zum Einreicheschluss für Wahlvorschläge nicht mehr Kandidierende zur Wahl stehen als Sitze zu besetzen sind.

Die Wahl für die Amtszeit vom 1. Juni 2023 bis 31. Mai 2027 findet am 27. November 2022 statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang wird am 12. März 2023 durchgeführt.

Wahlvorschläge sind bis spätestens am Montag, 3. Oktober 2022, 16:30 Uhr, der Stadtkanzlei, Marktgasse 11, Rathaus, 9220 Bischofszell, einzureichen, um auf die Namenliste (Wahlvorschlagsliste) aufgenommen zu werden. Verspätet gemeldete Kandidierende finden auf der Namensliste keine Aufnahme, können jedoch trotzdem gewählt werden. Die Wahlvorschlagsformulare können auf Anfrage bei der Stadtkanzlei oder über die Website www.bischofszell.ch bezogen werden.

Die Vorgeschlagenen sind mit Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Heimatort, Beruf und Wohnadresse sowie gegebenenfalls mit der Parteizugehörigkeit und dem Vermerk „bisher“ zu bezeichnen. Wahlvorschläge von neu Kandidierenden sind von den Vorgeschlagenen selbst mit ihrer Unterschrift zu bestätigen und von mindestens zehn, in der Politischen Gemeinde wohnhaften anderen Stimmberechtigten, zu unterzeichnen. Die Unterschriften können nicht zurückgezogen werden. Bei Wahlvorschlägen von Bisherigen genügt die eigene Unterschrift. Vom Volk gewählte Personen können ihr Amt nur ausüben, wenn sie Wohnsitz im Amtsgebiet haben. Die Mitglieder der GRPK sind von der Wohnsitzpflicht ausgenommen.

Bischofszell, Juni 2022
Stadtkanzlei Bischofszell

www.bischofszell.ch

PILZKONTROLLE 2022

Informationen zur Pilzkontrollstelle Bischofszell und Umgebung

Angeschlossene Gemeinden: Bischofszell, Flawil, Hauptwil-Gottshaus, Niederbüren, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Uzwil, Waldkirch, Zihlschlacht-Sitterdorf, Zuzwil

Ort der Kontrollstelle: Pilzlokal, Werkhof, Fabrikstrasse 28, Bischofszell

Pilzkontrolleurinnen: Anni Bosshard, Weinfeld
Tel: 071 620 13 00 / 079 481 74 58,
Email: annibosshard@bluewin.ch

Brigitte Sievers, Zihlschlacht
Tel. 071 422 40 83 / 077 429 63 75
Email: heinz.sievers@bluewin.ch

Kontrolldaten Hauptsaison: In der Hauptsaison vom **21. August bis 30. Oktober** finden die Kontrollen im Pilzlokal wie folgt statt:
Sonntag, 18.30 – 19.00 Uhr
Dienstag, 18.30 – 19.00 Uhr
Donnerstag, 18.30 – 19.00 Uhr

Kontrollen Vor- und Nachsaison: Während der Vor- und Nachsaison bis zum 20. August und ab 31. Oktober finden die Kontrollen auf telefonische Voranmeldung statt. Die Pilzkontrolleurinnen können zwischen 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr erreicht werden.

Kosten: Für Einwohnerinnen und Einwohner der angeschlossenen Gemeinden sind die Pilzkontrollen kostenlos. Auswärtige Personen bezahlen pro Kontrolle, unabhängig der Sammelmenge CHF 20.-

Elektro Niklaus AG

Grabenstrasse 12, 9220 Bischofszell

+41 71 422 37 37, www.enb.ch



Wir sind stolz auf Euch!

Herzlichen Glückwunsch zur erfolgreich abgeschlossenen LAP.

Wir freuen uns auf die zukünftige Zusammenarbeit.



v.l.n.r. Janic Scherrer, Tarik Hajrovic

Gebäudetechnik, die verbindet

Burkhalter
Group

Herzliche Gratulation zum bestandenen Lehrabschluss!

Wir wünschen euch auf dem
weiteren beruflichen und privaten
Lebensweg viel Glück und Erfolg.

pezag.ch



Schnupperlehre, Lehrstelle oder
Teil- und Vollzeitstelle?
Jetzt den QR-Code scannen und
mehr erfahren!

Pezag Elektro AG
9220 Bischofszell
071 424 24 90
info@pezag.ch





Umwelttipp

Die Bilanz auf dem Teller

Was kommt heute auf den Teller? Längst geht es in vielen Haushalten nicht mehr ausschliesslich darum, wonach einem der Sinn steht. Herkunft und Qualität spielen genauso eine Rolle. Zu Recht, denn mit der sorgfältigen Wahl unserer Lebensmittel können wir jeden Tag Gutes für die Umwelt tun. Die Entscheidung ist nicht immer leicht. Doch wer sich an ein paar Faustregeln hält, macht schon vieles richtig.

Aus der Region, saisonal oder mit Label fürs Tierwohl? Konventionell Produziertes aus der Schweiz oder Bio aus Spanien? Mit grünem Knospe-Label oder mit rotem Marienkäfer-Zeichen? Wer sich im Alltag umweltfreundlich ernähren möchte, muss beim Einkaufen genau hinschauen. Aber etwas mehr Aufmerksamkeit lohnt sich: Unsere Ernährung ist für rund ein Drittel der Umweltbelastung verantwortlich, den wir mit unserem Konsum verursachen. Lebensmittel müssen angepflanzt, geerntet, verarbeitet und transportiert werden. Das hinterlässt Spuren.

Ökobilanz beachten

Hilfe beim Entscheiden bietet die Ökobilanz für Nahrungsmittel. Sie ist ein Verfahren, um umweltrelevante Vorgänge zu erfassen und zu bewerten: Wie viel Wasser und Energie wird für ein Produkt verbraucht? Wie viel Land wird benötigt – und kommen Pestizide zum Einsatz? Wie viel CO₂ entsteht bei der Produktion und beim Transport? Die Bewertungen fliessen in ein komplexes Punktesystem ein. Je höher die Punktzahl eines Produkts, desto schlechter seine Bilanz.

Sinnvolle Faustregeln für den Alltag:

- Umstellung von tierischer auf weitgehend pflanzliche Ernährung

- Lebensmittelverschwendung vermeiden
- Bioprodukte statt herkömmliche Produkte kaufen
- Keine Lebensmittel kaufen, die mit dem Flugzeug importiert wurden
- Keine Lebensmittel kaufen, die aus fossil beheizten Gewächshäusern stammen

Oder noch kürzer: Wer die Menüplanung auf das saisonale Angebot ausrichtet, dabei Bioprodukte bevorzugt und öfter mal auf Fleisch verzichtet, leistet bereits einen wichtigen Beitrag. Der WWF-Ratgeber «Früchte & Gemüse» hilft ebenfalls bei der Auswahl.

PUSCH Praktischer Umweltschutz

Neophyten-Rodungsaktion

Die Bürgergemeinde wehrt sich gegen die eindringliche Pflanze den Japanischen Knöterich. Sie lädt daher alle Interessierten zu einer Rodungsaktion einladen.



Der Japanische Knöterich soll bei einer Rodungsaktion aus dem Wald verschwinden.

Am Samstag 13. August 2022 gehen wir unter der Leitung unseres Försters mit Spaten und walddauglicher Bekleidung gegen diesen Knöterich vor. Dieser wird ausge-

stochen und gesammelt und anschliessend der Verbrennung zugeführt.

Start dieser Aktion ist um 08.00 Uhr beim Werkhof an der Niederbürerstrasse 24 in

Bischofszell. Die ganze Einsatzzeit dauert bis 12 Uhr, anschliessend sind alle Helfer zu BBB in unserem Pflanzgarten eingeladen.

Anmeldung

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis spätestens Freitagmittag an unsere Forstsekretärin C. Messerli bgb.bischofszell@bluewin.ch oder Telefon 071 422 25 70.

Mit dieser Aktion können wir unseren Wald schützen, dies erfreut all unsere Waldbesuchenden und die Tierwelt.

Paul Keller, Präsident
Bürgergemeinde Bischofszell

SMALL PET WORLD

KLEINTIERBETREUUNG BEI IHNEN ZUHAUSE



WÄHREND IHRER ABWESENHEIT
KÜMMERE ICH MICH LIEBEVOLL UND
PROFESSIONELL UM IHR HAUSTIER.

MANUELA HOLZER
BISCHOFZELL
078 698 46 57



WWW.SMALLPETWORLD.CH
MANUELA@SMALLPETWORLD.CH

Künzle Schreinerei AG Bischofszell

Schreinerei • Innenausbau • Fenster • Küchen
Möbel • CNC Bearbeitung

Espenweg 9 • 9220 Bischofszell
Telefon 071 422 32 32 • www.kuenzleschreinerei.ch



071 422 11 13 **130 Jahre**



bürgibaut.ch

Mietwohnungen MFH Adler

Schlossstrasse 1a, 9526 Zuckenriet



Zu
vermieten!

Erstbezug	Oktober 2022
Wohnflächen	46.6 m ² – 125.1 m ²
Miete / Monat	CHF 800 – CHF 2'150
Zimmer	1.5 – 4.5

WohnLich Immobilien GmbH

Frau Priska Hofstetter
9527 Niederhelfenschwil
+41 79 482 35 66
info@wohnligh-immo.ch
www.wohnligh-immo.ch

WohnLich

IMMOBILIEN

Nur 1.5 % Provision!



Wir produzieren und sanieren nach Wunsch



- Wintergarten
- Sitzplatz-Balkonverglasung
- Vordächer • Treppen
- Balkon • Türen • Geländer
- Alu-Fensterladen
- Rollläden
- Storen • Markisen

**DÖRIG
METALLBAU AG
9205 WALDKIRCH**

Filiale:
9220 Bischofszell
071 434 60 20

Tel. 071 434 60 20
St. Pelagibergstr. 20
doerigmetallbau.ch

martin vock

malen | gestalten | lackieren | spezielles

SMALL PET WORLD

frische WACHTELEIER

Genuss im Salat, als Hors-d'œuvre,
zum backen oder als delikates
Frühstücksspielgelei.



die passende Eischere
habe ich auch für Sie



Wachteleier in 12er und 18er Schächteli - frisch aus
dem Kühlschrank an der Niederburerstr. 25, Bischofszell

**DIE IMMO-EXPERTEN
IN DER REGION OBERTHURGAU**

GOLDINGER
Immobilien



071 444 40 04
AMRISWIL@GOLDINGER.CH
GOLDINGER.CH

Buchmüller GmbH

Heizungen + Sanitär

Fabrikstrasse 4
9220 Bischofszell

Zentralheizungen
Öl- und Gasfeuerungen
Wärmepumpen
Solaranlagen
Sanitäre Anlagen
Reparaturen
Leitungsspülungen
Kernbohrungen

Tel. 071 422 42 59
Mail mabu@bluewin.ch

Alewico

Office Services

Starke Lösungen für Ihr Büro

Wir stehen Unternehmen bei der Bewältigung von
kleinen und grossen Büroaufgaben zur Seite.
Einfach machen lassen, statt machen müssen.

Alewico GmbH · +41 71 370 00 05 · www.alewico.ch

EngelerElectro

by techcom electro ag

Ihre Elektroinstallationsfirma für:

- Neu-und Umbauten
- Elektroservice
- EDV-und Telefonanlagen
- Haushaltsgeräte

071 422 12 73 info@engelerelectro.ch



Hilft bei Rücken-, Hüft und Gelenkschmerzen,
Gleichgewichtsstörungen, Wassereinlagerungen
(Ödeme), Kugelgelenkschmerzen, Übergewicht,
Qi-Anregung, vorbeugen gegen Schlaganfälle, Ge-
fühlsschwankungen, Verstopfung, Kreislaufproble-
me, Migräne, Stärkung von Körper, Geist und Seele,
Linderung von Beschwerden während der Wechsel-
jahre.

**50.- Franken Ermässigung auf
eine Behandlung.**

Gesundheitspraxis Vo Thai
Grabenstrasse 1, 9220 Bischofszell
Telefon 076 440 77 89
www.praxis-vothai.ch
info@praxis-vothai.ch

**Wir sind
Krankenkassen-
anerkannt**

WICHTIG:
Bitte klären Sie die
Versicherungsleistung im
Vorfeld direkt bei Ihrer
Krankenkasse ab.

**COMPUTER
FRITZ**

Alles rund um den Computer

Neugeräte, Internet,
Reparaturen für Handys,
Notebooks und Mac,
Webseiten, Schulungen,
Werkstatt, Hausbesuche

**Seit 2006 für Sie da!
Private und KMU's**

071 566 10 15
Grabenstrasse 2, 9220 Bischofszell
www.computerfritz.ch

erdbeerrot®

manser malergeschäft

Der Maler für farbige Persönlichkeiten

Sandbänkli 2, 9220 Bischofszell
Telefon 071 422 61 70 oder 079 320 22 67
www.erdbeerrot.ch

- persönliche Beratung
- innere und äussere Malerarbeiten
- dekorative Techniken
- biologische und antiallergische Anstriche



Oswald

Gartenbau AG
Stadelstrasse 12 9220 Bischofszell
Tel. 071 422 73 83 oswaldgarten.ch

Ihr Partner für: Gartenneuanlagen / Umgestaltungen
Gartenpflege / Schneidarbeiten
Rasenpflegeservice
Natursteinarbeiten
Bio-Badeteiche
Kleinmuldenservice

**HIER WÄCHST
ZUKUNFT**

TAVELLA ELEKTRO



Mario Tavella
Stockerweidstrasse 10
9220 Bischofszell

Tel.: 071 422 62 75 · Fax: 071 422 62 46
Natel: 079 306 94 53 · info@tavella.ch
www.tavella.ch

Ihr Elektriker für sämtliche Elektroarbeiten

SATTELBOGEN
WIRTSCHAFTS- PFLANZEN- BETRIEBEN

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter
Tel. 071 424 03 00 entgegen.

SATTELBOGEN

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch



50 JAHRE
Kurt Buechler AG
Bedachungen · 9220 Bischofszell

Fliederstrasse 5 · Tel. 071 422 20 23
www.buechler-bedachungen.ch

Seit 1971 Ihr Partner vom Fach
für Gebäudehülle und Dach

Steil- und
Flachbedachungen
Spenglerei
Fassadenbekleidungen
Feuchtigkeits- und
Wärmeisolationen

MINERGIE®
FACHPARTNER

MITGLIED
GEBÄUDEHÜLLE SCHWEIZ
ENVELOPPE DES EDIFICES SUISSE
INVOLUCRO EDILIZIO SVIZZERA
VERBAND SCHWEIZER GEBÄUDEHÜLLEN-UNTERNEHMEN

Ralph Lehmann Schreinerei Umbauten, Küchen, Möbel



**innen
ausbau**

Ralph Lehmann GmbH
dipl. Schreinermeister
Laubeggstrasse 3
9220 Bischofszell
Tel. 071 420 03 00



MEYER KIESWERK AG



9220 Bischofszell/TG
Telefon 071 422 19 59
Handy 079 601 34 71
Telefax 071 422 19 83
info@meyerkieswerk.ch

Mulden von 1.5m³ bis 40m³ www.meyerkieswerk.ch

**Transporte · Abbruch/Aushub · Muldenservice
Beton-Recycling · Kies · Mobile Brechanlage**



Rezept



Thonsalat mit Bohnen

Zutaten für 4 Portionen

- 3 Salatherzen
- 200 g Kirschtomaten
- 80 g schwarze, entsteinte Oliven
- 300 g weisse Bohnen, Dose
- 3 Scheiben Toastbrot
- 2 EL Butter
- 1 Knoblauchzehe
- Salz
- 200 g grüne Bohnen
- ½ Bund glatter Peterli
- 400 g Weisser Thon, Dose
- 1 EL Zitronensaft
- 3 EL Olivenöl
- Pfeffer aus der Mühle

Zubereitung im Wok

Die Blätter von den Salatherzen lösen, waschen, putzen und trockenschleudern. Die Tomaten waschen und halbieren. Die Oliven und die weissen Bohnen separat über einem Sieb gut abtropfen lassen und die Bohnen noch einmal mit klarem Wasser abbrausen. Das Brot entrinden, in 1 cm kleine Würfel schneiden und in einer Pfanne mit zerlassener Butter goldbraun rösten. Den Knoblauch zu den Croutons pressen.

Die fertigen Croutons auf Küchenkrepp abtropfen lassen und leicht salzen. Die

grünen Bohnen waschen, die Enden abknipsen, die Bohnen in 3 cm lange Stücke schneiden und in kochendem Salzwasser 4 bis 5 Minuten blanchieren. Abgessen, kalt abschrecken und gut abtropfen lassen. Die Petersilie waschen, trocken schütteln und die Blättchen grob hacken. 12 schöne Salatherzenblätter beiseitelegen und den Rest in Streifen schneiden.

Je 3 Salatblätter an den Tellerrand einer Salatschale legen und mittig den geschnittenen Salat platzieren. Den Thunfisch gut abtropfen lassen, mit einer Gabel zerpfücken und mit den Tomaten, weissen und grünen Bohnen, den Oliven, Croutons, der Petersilie, dem Zitronensaft, Öl, Salz und Pfeffer mischen und abschmecken. Den Salat auf die Salatstreifen setzen ev. mit Zwiebelringen garnieren und sofort servieren.

En guete wünscht
Werner Hungerbühler, Hobbykoch

Körper-Neu-Bau

So mancher Mensch
aus unsern Reihn
poliert gekonnt an dem Design
des eignen Körpers, bis sein Schein
getunt und straff hochglanzbrilliert,
weil, was nicht passt, geändert wird.

Als sei der Leib ein Stückbausatz,
ein Puzzle, wo man jeden Platz
mit jedem andern tauschen kann,
so werden heute Frau und Mann
zerlegt, verändert, repariert
und photoshop-ig optimiert.

Bei manchem Mann und
mancher Frau,
da schienen beim Zusammenbau
jedoch Verwechslungsbagatellen
an zwei zentralen Körperstellen
passiert zu sein: Des Dickdarms Form
gleichet der des Hirnes halt enorm...

Womit wir bei der Deutung wären.
Zumindest lässt sich so erklären,
warum Klugscheisser existieren,
die labernd alle drangsalieren,
derweil sie jede Ratio kränken,
weil sie im Hirn nur Scheisse denken!

CHRISTOPH SUTTER



Wohnen im Alter - familiär und zentral

Herzlich willkommen im Bürgerhof!

Hier sind Sie nahe am Geschehen. Das familiäre Haus befindet sich im Herzen der Bischofszeller Altstadt und bietet Ihnen ein Zuhause mit vielfältigen Möglichkeiten.

Bereits beim Betreten des Bürgerhofs spüren Sie den Charme dieses historischen Gebäudes. Eine Besichtigung ist auf Voranmeldung möglich. Gerne begrüßen wir Sie auch für einen Ferienaufenthalt. Lernen Sie unsere aufmerksamen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kennen. Wir freuen uns.

Kontakt: Nadja Keller, Heimleiterin a.i., Telefon: 071 422 12 64



www.buergerhof-bischofszell.ch



HERZLICH WILLKOMMEN

August 2022

Sonntag 07.08.	10.00	Gottesdienst
Sonntag 14.08.	10.00	Gottesdienst
Mittwoch, 17.08.	09.15	Frauen- und Männertreff
Sonntag 21.08.	10.00	Gottesdienst mit Abendmahl, Chilekafi
Mittwoch 24.08.	19.30	Allianz-Gebet auf der Thurbrücke (bei jedem Wetter)
Sonntag 28.08	10.00	Gottesdienst mit B. Kilchör, STH Basel Dr. Prof. Altes Testament

Buchladen: ab 8. August wieder gemäss Öffnungszeiten

Simultan-Übersetzung Gottesdienste in Portugiesisch

Während Gottesdienst: Kids-Treff

Gebetszeiten: jeweils 1. und 3. Dienstag, 19.30 Uhr

Letzter Samstag im Monat: 12.00 Uhr

An verschiedenen Orten / Zeiten: Kleingruppen

ETG Eggstei, Ibergstrasse 6, 9220 Bischofszell

Freikirche: www.etg-eggstei.ch; eggstei@etg-eggstei.ch

Buchladen: www.christlicherbuchladen-eggstei.ch; eggstei@gmx.ch

SATTELBOGEN

WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

Öffentliche Veranstaltungen

August 2022

Bilderausstellung

Irene Lenz-Ulrich, Malerin aus Vilters stellt im SATTELBOGEN Restaurant ihre Acrylbilder aus.

«Ein Querschnitt durch die Natur und das Zeitgeschehen»

Montag

1. August, 11:00 – 16:00 Uhr

1. August Feier

- 1. August Ansprache: Leo Bär
- Trio Setteresteg
- Alphornbläser und Fahnenchwinger
- Familienkapelle Höhigruess

Eine Reservation bis 27.07.2022 ist erforderlich.

Sonntag

14. August, 15:00 Uhr

SingSoloBim

Traditionelle Jodellieder

Sonntag

28. August, 10:30 – 12:00 Uhr

MG Brass Band Hauptwil

Frühschoppenkonzert

Das SATTELBOGEN Restaurant ist täglich von 9:00 bis 19:00 Uhr für Sie geöffnet. Abends auf Anfrage.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell · Tel. 071 424 03 00
Fax 071 424 03 33 · Mail info@sattelbogen.ch · Internet www.sattelbogen.ch



August 2022

Gottesdienste, Sonntag um 10.00 Uhr

07.08.2022/14.08.2022/21.08.2022

Mit Kinderhüeti und Kindergottesdienst

Abend-Gottesdienst, Samstag, 27.08.2022 um 18.30 Uhr

Ohne Kinderhüeti und Kindergottesdienst

Aktuelle Predigt jeweils Sonntag ab 12.00 Uhr online

Link auf der Homepage, www.offenes-haus.ch

Royal Rangers, Samstag 13.30 – 17.00 Uhr

Wir machen Ferien.

Erster Treff nach den Sommerferien am 27.08.2022

Kinder ab dem kleinen Kindergarten sind herzlich willkommen!

Treffpunkt: Beim Kreisel am Bahnhof Bischofszell Stadt

Gemeindegebet, Freitag, 08.00-09.00 Uhr

19.08.2022/26.08.2022

BistroZyt

Das Bistro bleibt im Juli und August geschlossen!

Trauercafé (in den Räumlichkeiten des BistroZyt)

Freitag, 19.08.2022, 17.00 – 19.00 Uhr

Christengemeinde Offenes Haus, Poststrasse 8, 9220 Bischofszell, Tel. 071 422 52 04
Pastor: Michael Strässle, telefonische Erreichbarkeit im Büro: Di - Fr
www.offenes-haus.ch / michael.straessle@offenes-haus.ch / info@offenes-haus.ch



Kinderseite

STADTFUX

Guten Tag

Wir haben heute den Stadtfuchs gefunden.

Freundliche Grüsse
Linus Germann, Lars Blumer und
Gian Vontobel



Lieber Linus, Lars und Gian

Juhu - ihr habt mich zuerst gefunden und somit den ersten Preis gewonnen! Ich gratuliere!
Ihr dürft in der Waldschenke Bischofszell euren Preis abholen.

Bis zum nächsten Mal!

Schlaue Grüsse

Stadtfux Bischofszell



Machst du mit beim STADTFUX-Wettbewerb?

Dann halt ab heut die Augen offen. Du kannst auf tolle Preise hoffen.

Hast du mich entdeckt? Dann melde dich geschwind - und gewinn!

Der Preis wird von der **TG-Soft GmbH, Fabrikstrasse 14 in Bischofszell** gespendet.

Post für den Stadtfux an: stadtfux@bischofszell.ch.



Rätselsponsor:



Papeterie SAUDER GmbH

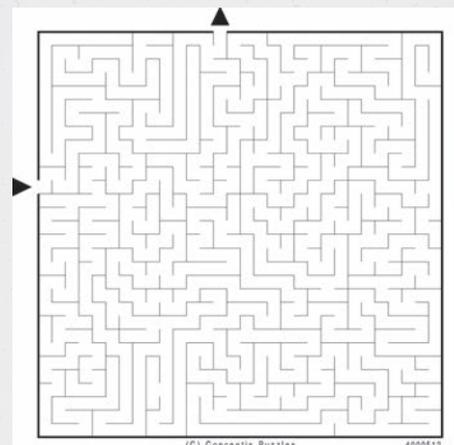
Kinder-Agenda

1. - 5. August 2022
Aldi-Polysportcamp
Sporthalle Bruggwiesen

27. August 2022
Kindertauschbörse auf dem Grubplatz
Marktwesen

So löst du das Labyrinth-Rätsel:

Suche mit feinen Linien den Weg durchs Labyrinth vom Eingang bis zum Ausgang.



(C) Conceptis Puzzles 4000512



Kalender

1. August 2022

1. August Brunch / Bundesfeier, Bitziareal
Stadt Bischofszell

1. - 5. August 2022

ALDI Polysportcamp, Sporthalle Bruggwiesen, MS Sports

2. August 2022

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

5. August 2022

Treffen der Bevölkerung mit Flüchtlingen,
Kornhalle, Solinetz Bischofszell

7. August 2022

Tag der offenen Tür, Historische
Papiermaschine PM1, Verein Industriekultur
Bischofszell-Hauptwil

Öffentliche Führung durchs Museum für
Bleisatz und Buchdruck, Typorama,
Typorama Bischofszell

Offene Führung, Textilmuseum Sorntal,
Verein Textilmuseum Sorntal

9. August 2022

Senioren-Zmittag, Rest. Eisenbahn,
Seniorenmittagessen / Gemeinnütziger
Frauenverein

10. August 2022

Öffentliche Reise, Bergstation Stanserhorn,
Verkehrsgruppe Sulgen-Bischofszell-Gossau

12. August 2022

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

Vollmondbar, Quellenweg 5, Vollmondbar
Bischofszell

13. August 2022

Quartierfest Stocken-Breite-Eberswil, Zelt
auf Parkplatz von Restaurant TaiChi,
Quartierverein Stocken-Breite-Eberswil

Öffentliche Reise, Bergstation Stanserhorn,
Verkehrsgruppe Sulgen-Bischofszell-Gossau

16. August 2022

Grünabfuhr, Halden, Schweizersholz, Stich,
Thurfeld, Bauamt

16. August 2022

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

Sektionsversammlung SP Bischofszell und
Umgebung

17. August 2022

Grünabfuhr, Bischofszell und Stocken,
Bauamt

19. August 2022

Sprachcafé, Jugendtreff Bischofszell,
Stadt Bischofszell

Öffentliche Stadtführung, ab Bogenturm,
Stadt Bischofszell

20. August 2022

Mitgliederanlass der Raiffeisenbank
Amriswil Bischofszell, Mehrzweckhalle
Zihlschlach, Raiffeisenbank

26. August 2022

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

Clubtreffen, Quellenweg 5,
Manx-Club Bischofszell

Nachwächterrundgang, ab Bogenturm,
Nachwächter- und Türmerzunft

26. - 27. August 2022

Nothilfekurs Samariterverein, Schulhaus
Sandbänkli, Samariterverein Bischofszell

27. August 2022

Altpapiersammlung, TV Turnverein
Bischofszell

Kindertauschbörse, Grubplatz, Marktwesen

Clubtreffen, Quellenweg 5, Manx-Club
Bischofszell

Leermondbar Bischofszell, beim Bogenturm,
Verein Leermondbar Bischofszell

30. August 2022

Grünabfuhr, Halden, Schweizersholz, Stich,
Thurfeld, Bauamt

31. August 2022

Grünabfuhr, Bischofszell und Stocken,
Bauamt

**Alle aktuellen Anlässe mit
Detailinformationen finden Sie
online unter:
www.bischofszell.ch/anlaesseaktuelles**

Objekt des Monats August

Die Museen im Thurgau haben zusammen mit Thurgaukultur.ch eine Serie zu geheimnisvollen Museumsobjekten gestartet. Immer am 15. des Monats wird ein neues Rätsel aufgeschaltet, drei Tage später folgt die Auflösung (s. www.muse.tg). Im Juli ist es ein Gegenstand aus dem Museum Bischofszell.

Angeregt durch diese Idee gestaltet das Museum Bischofszell seit der Saisonöffnung im April 2022 jeden Monat eine Vitrine mit dem «Objekt des Monats».

Freuen Sie sich auf schräge, skurrile, fremde, eigenwillige, spannende, schöne, hässliche, friedliche, kriegerische Dinge.

Die Museumsgesellschaft freut sich das «Objekt des Monats» neu im Marktplatz präsentieren zu dürfen – es ist nicht das gleiche wie das auf der Homepage der Museen im Thurgau. Aber Sie dürfen auch hier rätseln:

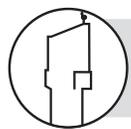


Was ist das?

- A) Ein bronzezeitliches Baby-Trinkfläschchen
- B) Eine Opiumpfeife
- C) Eine Okarina

Den Gegenstand sowie die Auflösung dazu können Sie aktuell im Foyer des Museums besichtigen. Die Auflösung des Rätsels folgt auch in der nächsten Ausgabe des Marktplatzes.

Corina Tresch De Luca
Museumsgesellschaft Bischofszell



Evang. Kirchgemeinde

Stabsübergabe nach 17 Jahren

Die Kirchenvorsteherschaft und der Mitarbeiterkonvent bedankt sich beim ganzen Jungscharteam. Trotz Corona hat das Team nie die Motivation verloren und sich allen Konzepten angepasst. Ausser während dem Lockdown, fanden die Jungscharnachmittage immer statt. Ein besonderer Dank geht an Dominik Niedermann der sein Jungschihemd diesen Sommer an den Nagel hängt.

Dominik Niedermann, den alle Dodo nennen, beendet seine lange Jungscharkarriere. Bereits als Kind war er ein begeisterter Jungschärler. Danach insgesamt 17 Jahre, davon die letzten 6 Jahre in der Funktion als Hauptverantwortlicher, als Jungscharleiter tätig. Sein Herz für die Kinder und seine Leidenschaft für lässige Jungscharchprogramme zeichnen ihn aus. Er war ein überaus verantwortungsbewusster Leiter, dem das Wohl seines Teams und allen Jungschargruppen wichtig war. Sein breites Fachwissen wurde geschätzt. Die Zeit für die Stabübergabe reifte in den letzten zwei Jahren. Als Mittelstufenlehrer und zweifacher Vater wird er weiterhin Kinder fördern und begeistern. Jugendarbeiterin Tabea Stolz wird Dodo im Herbstlager in Savognin gebührend verdanken und verabschieden.

geschürft. «Goldrausch» ist das Thema im Herbstlager.



Michael Wellauer übernimmt nach der Sommerpause das Amt des Hauptleiters.

Jungschar Daten

27. August, 24. September, 29. Oktober, 12. & 26. November, 3. & 17. Dezember, 14. Januar 2023

Herbstlager Savognin

8. bis 15. Oktober

Daniel Frischknecht



Dominik Niedermann übergibt sein Amt nach 17 Jahren.

Neu wird Michael Wellauer die Hauptleitung übernehmen. Zusammen mit einem motivierten Team startet er nach der Sommerpause in die spannende Zeit der Entdecker Amerikas. New Westerntown heisst das neue Halbjahresprogramm, welches im zweiten Halbjahr neu bis zu den Sportferien 2023 geht. Im Oktober wird in den Flüssen im Val Surses in Savognin nach Gold

Agenda August 2022

7. August

10.10 Uhr, Gottesdienst, Johanneskirche

12. August

19.00 Uhr, z e n t r u m 6, Kirchenzentrum

14. August

10.10 Uhr, Gottesdienst, Johanneskirche

21. August

09.30 Uhr, Familien-Gottesdienst, Kirche Hauptwil

10.10 Uhr, Gottesdienst, Johanneskirche

10.10 Uhr, Energy Club, Kirchenzentrum

19.00 Uhr, Abendgottesdienst in der Kapelle Oetlishausen

24. August

09.30 Uhr, Müüsli-Treff, Kirchenzentrum

27. August

14.00 Uhr, Jungschar, Johanneskirche / Pfarreizentrum

28. August

09.30 Uhr, Gottesdienst, Kirche Hauptwil

10.10 Uhr, mosaic Gottesdienst, in der Kornhalle Bischofszell

Evangelische Kirchgemeinde
Bischofszell-Hauptwil
Alte Niederbürerstrasse 6
9220 Bischofszell

Öffnungszeiten Sekretariat

Montag bis Freitag, 08.30 – 11.30 Uhr

Telefon : 071 422 28 18

Mail: sekretariat@internetkirche.ch

«Liebe ist...»

Herzlich willkommen zum Famigo am 21. August um 9.30 Uhr in Hauptwil!

Im Famigo (Familiengottesdienst) sind alle willkommen – ob Familie oder nicht.

Es erwartet euch ein bunter Gottesdienst zum Thema «Liebe ist...».

Bei schönem Wetter gibt es die Möglichkeit im Schatten der Kirchenlinde gemeinsam zu essen. Wurst, Brot und Getränke können vor Ort gekauft werden. Wer möchte darf gerne auch etwas Eigenes mitbringen und auf den Grill legen.



Kath. Kirchgemeinde

Mit dem Pastoralraum in den Spätsommer starten

Nach den Sommerferien stehen in der Agenda des Pastoralraums Bischofsberg viele interessante Angebote – auf einige soll an dieser Stelle besonders aufmerksam gemacht werden.

Gemeinsam ins neue Schuljahr

Zum SING-IN Gottesdienst am Sonntag, dem 14. August, 9.50 Uhr, in der St. Pelagiuskirche in Bischofszell laden wir alle Schülerinnen und Schüler mit ihren Familien herzlich ein. Gestärkt mit Gottes Segen starten wir gemeinsam in das neue Schuljahr. Nach dem Gottesdienst erwartet alle (nur bei guter Witterung) ein Apéro vor der Kirche.

Wir wünschen allen schöne und erholsame Ferien und dann einen guten Start ins neue Schuljahr.

rung wird die Festwirtschaft in den Pfarreisaal verlegt. Bei einem Sommerraclette à discretion können es sich alle gutgehen lassen. Der Lehrerchor BLECH sorgt für die musikalische Umrahmung. Für Erwachsene beträgt der Unkostenbeitrag Fr. 20.-, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre sind davon befreit.

Zur besseren Planung bitten wir um Ihre Anmeldung bis Montag, 22. August:

Telefon 071 422 15 80 online unter pastoralraum-bischofsberg.ch/event/sommerfest-2022 oder mittels QR-Code

Das Katechese-Team



Bild: factum; pfarrbriefservice.de

Einladung zum Sommerfest!

Am Freitag, 26. August um 18.00 Uhr lädt der Kirchgemeinderat ganz herzlich zum Sommerfest nach Sitterdorf ein. Bei gutem Wetter lädt der schöne Vorplatz zur Kirche zum Verweilen ein – bei schlechter Witterung



Anmeldung Sommerfest

Der Kirchgemeinderat

Ökumenische «Kirche wunderbar»

Am Sonntag, 28. August um 10 Uhr lädt unser ökum. Team wieder ganz herzlich zur Kirche wunderbar ein – in und ums kath. Pfarreizentrum Sitterdorf.

Die «Kirche wunderbar» ist eine neue Form von Kirche, bei der Kinder und Erwachsene den christlichen Glauben gemeinsam entdecken und erleben: Fröhlich, kreativ, christus-zentriert, generationenübergreifend, wunderbar. Die «Kirche wunderbar» richtet sich an Familien mit Kindern bis ca. 12 Jahren oder an Kinder mit Grosseltern, Götti, Gotte... und an alle Interessierten.

Dieses Mal geht es um Noah, sein grosses Schiff (die Arche) und den Regenbogen. Wir freuen uns über alle, die mit uns feiern, spielen, basteln, essen.

Agenda August 2022

1. August

08.30 Uhr, Gottesdienst zum Nationalfeiertag, Bischofszell

2. August

09.00 Uhr, Gottesdienst mit anschl. Kirchenkaffee, Sitterdorf

7. August

10.00 Uhr, Eucharistiefeier, Sitterdorf

13. August

18.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Pelagiberg

14. August

09.50 Uhr, SING-IN-Familiengottesdienst / Schuleröffnungsgottesdienst, Bischofszell

15. August

19.30 Uhr, FG-Regionalgottesdienst, Sitterdorf

17. August

60plus Bischofszell-Hauptwil und Sitterdorf, Tagesausflug

19.30 Uhr, FG-Treff Spiel- und Jassabend, Sitterdorf

19. August

19.45 Uhr, Taizégebet, Bischofszell

20. August

18.00 Uhr, Eucharistiefeier, Hauptwil

21. August

KAB Ausflug nach Niederwil

10.00 Uhr, Festgottesdienst – Patrozinium, Sitterdorf, gleichzeitig Kinderfeier

26. August

16.30 Uhr, Chrabbelfür, Bischofszell

18.00 Uhr, Sommerfest des Pastoralraums, Sitterdorf

21.00 Uhr, Taizégebet, Sitterdorf

27. August

18.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Pelagiberg

28. August

10.00 Uhr, Eucharistiefeier, Bischofszell

10.00 Uhr, ökum. Kirche wunderbar; kath. Pfarreizentrum, Sitterdorf

Kontakt

Pastoralraumleitung
Pfr. Christoph Baumgartner
T 071 422 23 01
christoph.baumgartner@pastoralraum-bischofsberg.ch

Pastoralraumsekretariat

Bea Vicentini

T 071 420 97 68

bea.vicentini@pastoralraum-bischofsberg.ch

Projektwoche Natur im Obertor

In der Woche nach Pfingsten besuchten die Schülerinnen und Schüler der 1.-4. Klassen in altersdurchmischten Gruppen mit ihren Lehrerinnen und Begleitpersonen den Lebens- und Lernraum Wald.

Trotz oder vielleicht auch wegen des sehr wechselhaften Wetters hinterliessen die Erlebnisse und Entdeckungen bei allen Teilnehmenden nachhaltige Eindrücke. Hier die Kurzberichte aus den Ateliers:

Kunst im Wald

Kunst hat verschieden Formen: Tanz, Musik, Gemälde, Skulpturen. Die Schülerinnen und Schüler im Workshop «Kunst im Wald» waren sich aber alle einig. Damit etwas «Kunst» ist, muss der Mensch dazu etwas gestalten oder erschaffen. In diesem Sinne verbrachten wir den Morgen im Wald mit Singen, Rhythmen mit Naturmaterialien klopfen, Instrumente bauen, Body-Grooves und natürlich mit gelegten oder gebauten Kunstwerken aus Naturmaterialien. Viel Schönes und Lustiges entstand in diesen vier so unterschiedlichen Vormittagen im Wald.

Malen im Wald

Am Anfang sprachen die Kinder über die Höhlenbewohner und ihre Wandmalereien. Es gab noch keine Bleistifte und Farbstifte. Wir staunen über Bilder aus der damaligen Zeit. Ein Ästchen diente als Stift, nachdem es über dem Feuer oder der Kerze geschwärzt worden war. Die Kinder malten ein Waldtier als Kohlezeichnung. Sie waren

sehr kreativ und malten viele Bilder. Nach der Pause stellten sie aus Naturmaterialien wie Mohn- und Rosenblättern, Heidelbeeren und grünen Blättern Farben her. Damit malten sie die Bilder aus. Nun hängen die Bilder vor dem Schulzimmer und schmücken den Gang.

Bäume

Die Geschichte der 5 Zwerge, die einer nach dem anderen im unheimlichen Wald verschwinden, stimmt die Kinder in den Waldtag ein. Bäume sind das heutige Thema. Der Wald ist voll davon. Die Kinder sammeln Blätter und vergleichen sie. Wie ist der Rand des Blattes? Wie die Form? Sind Nadeln auch Blätter? Viele Fragen können wir klären, doch einige bleiben für uns noch unfassbar und erstaunlich. Der Borkenkäfer als Schädling an Bäumen wird erklärt und in einem Spiel vertieft. Zum Schluss machen die Kinder einen Abdruck eines schönen Blattes auf einem Stück Ton.

Ameisen

«Wer wohnt denn alles in diesem Haufen?» Mit dieser Frage wurden die Kinder am Morgen im Klassenzimmer empfangen. Schnell kamen wir ins Gespräch und schauten uns die Geschichte einer kleinen Ameisenkönigin an. Zum Schluss studierten wir



gemeinsam den Körperbau einer Ameise und druckten mit unseren Fingern verschiedene Ameisenbilder. Dadurch wurde das erlernte Wissen verbildlicht.

Nun waren wir startklar, um die Ameisen selbst in der Natur zu suchen und zu beobachten. Wir hatten zu Beginn noch grosse Mühe, um wenigstens ein Tierchen im Wald zu finden. Im Laufe der Woche fanden wir jedoch noch einige kleine Nester. Zum Abschluss machten wir mit Zucker noch ein kleines Experiment und gestalteten Ameisenbilder aus Naturmaterialien.



Suchen & Finden

Tiefgaragenplatz

Vermiete grosszügigen Tiefgaragenplatz an der Stockenerstrasse in Bischofszell. Fr. 125.-/Monat.
Kontakt: Telefon 079 281 06 04

Einfamilienhaus gesucht

Junge Bischofszeller Familie sucht ein Einfamilienhaus in Bischofszell. Kontaktaufnahme Livio und Jasmin Bühler bitte unter Tel. 079 740 36 88 oder livio.jasmin@gmail.com.

Zu verkaufen:

Sammlung bestehend aus 17 Bierseidel mit Zinndeckel günstig, Tel. 071 422 42 46

Suchen & Finden ist die Rubrik, wo sie kostenlos etwas verkaufen oder nach etwas suchen können. E-Mail an inse-rate@bischofszell.ch senden.

**Matinée «Arno Camenisch liest»
Sonntag, 14. August 2022 um
10.00 Uhr in der Kobesenmühle**

Der Bündner Autor und Performer Arno Camenisch liest aus seinen Büchern – frische, witzige und tiefgründige Geschichten zmitzt aus dem Leben gegriffen, die einem direkt ans Herz gehen. Und mit der gleichen Originalität, mit der Camenisch seine Wort- und Bildersprache kreiert, trägt er auch seine Texte vor – in seinem unvergleichlichen, melancholisch-humorvollen «Camenisch-Sound». www.arnocamenisch.ch

Anmeldungen gerne an Cornelia Scherrer: info@kobesenmuehle.ch oder Telefon 071 948 60 65.

SchülerInnen-Volleyballhochburg Ostschweiz

Das Sandbänkli Bischofszell blickt auf eine einzigartige Erfolgswelle und ausserordentliche Breite an Teilnehmerinnen und Teilnehmern im freiwilligen Schulsport zurück.



Auszeichnung Swiss Olympic Spezialpreis «Spirit of Sport» wird gelebt am Sandbänkli Bischofszell.

Bild: Wolfgang Pfeifer

Das OK Schülervolleyballcup würdigt das ausserordentliche Engagement im freiwilligen Schulsport wie folgt: «Euer Einsatz für den Schulsport ist grossartig.»

«Die Schüler-Volleyballhochburg in der Ostschweiz ist weder Amriswil noch Aadorf, sondern viel mehr das Sandbänkli Bischofszell. Herzliche Gratulation zum Triumph in allen Disziplinen. Gäbe es auf Schulstufe eine Auszeichnung zur besten Trainerin / zum besten Trainer, hätten sie wohl Wolfgang Pfeifer und Daniel Steininger verdient.»

Grosse Fortschritte

Rund 50 Schülerinnen und Schüler der 2. und 3. Sekundarschule sind mit viel Freude und Einsatz im freiwilligen Schulsport Volleyball begeistert dabei. Innerhalb eines Jahres haben diese äusserst erfolgreiche Fortschritte erzielt und sind in unterschiedlichen Niveau-Teams miteinander im Teamspirit gewachsen. Sämtliche Kategoriensieger (Anfänger und Fortgeschritten bei den Mädchen und Knaben)

belegen Schülerteams der Sekundarschule Bischofszell.

Auszeichnung «fairstes Team»

Mit viel Team-Spirit und bemerkenswerten Leistungen hat das Volleyball Team Sandbänkli der 2. Sek den sensationell herausgespielten 4. Platz am Schweizer Schulsporttag in Chur erreicht. Dabei haben sie als Thurgauer-Meister geförderte 3. Sek Volleyball-Sportschüler und Regionalkader Spieler aus anderen Kantonen herausfordern dürfen. Nach dem knappen Verpassen der Medaillen überstrahlte die Auszeichnung zum «fairsten Team» aller Volleyball-Teams mit dem Swiss Olympic Spezialpreis «Spirit of Sport» die Heimreise nachhaltig.

Daniel Steininger

Jungschwingertag

Der Schwingerverband Oberthurgau freut sich, den diesjährigen Thurgauer Kantonalen Nachwuchsschwingertag in Bischofzell austragen zu dürfen.

Am Samstag, 13. August 2022 findet dieser auf dem Bruggwiesenareal statt. Es wird mit ca. 350 Nachwuchsschwingern aus der Ostschweiz gerechnet. Ebenfalls freuen wir uns auf Jungschwinger der Gästeklubs Surental und Oberwallis. In verschiedenen Kategorien wird um den Tagessieg geschwungen, Anschwingen ist um 8.00 Uhr.

Am Mittwoch vor dem Fest beginnen die Aufbauarbeiten, direkt anschliessend an den Jungschwingertag werden die Abbauarbeiten in Angriff genommen.

Festwirtschaft mit Aussenständen

Es gibt eine Festwirtschaft sowie Aussenstände, wo sich die Besucherinnen und Besucher verpflegen können.

Der Schwingerverband Oberthurgau freut sich auf ein tolles Fest und zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer. Mehr über uns finden Sie auf www.idhose.ch

Marianne Bühler,
Schwingerverband Oberthurgau



RICHTLINIEN FÜR LESERBRIEFE

Im Bischofszeller Marktplatz werden Leserbriefe nach folgenden Kriterien aufgenommen:

- Ein Leserbrief darf maximal 1'000 Zeichen (inkl. Leerzeichen, Titel und Autor) umfassen.
- Ein inhaltlicher Bezug zur Stadt Bischofzell muss gegeben sein.
- Ein Leserbrief wird nur mit Name und Wohnort des Autors publiziert (keine anonymen Leserbriefe).
- Aus Kapazitätsgründen können keine Leserbriefe publiziert werden, die im Zuge von Wahlen zu politischen Kandidaten Stellung beziehen.
- Von der Publikation ausgeschlossen sind Texte mit rechtswidrigen Inhalten, offensichtlichen Unwahrheiten, namentlich beleidigende, verleumdende, ruf- und geschäftsschädigende, pornografische, rassistische, aber auch rechts- wie linksradikale Äusserungen sowie Aufforderungen zu Gewalt oder sonstigen Straftaten.
- Die Redaktion ist nicht verpflichtet, einen Leserbrief abzdrukken.

Anzeigen



SPENDEN FÜR DIE ÄRMSTEN UNTER UNS

Stadt Bischofzell
Soziale Dienste
IBAN CH39 0900 0000 8500 5991 4

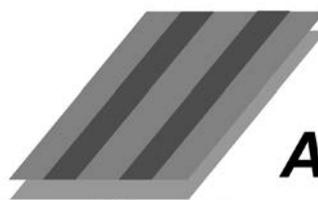
Jetzt mit TWINT spenden!

 QR-Code mit der TWINT App scannen

 Betrag und Spende bestätigen



Das ist Ihre neue Adresse für #Terrassenglück
Wir sind umgezogen.



**Storen
Almeida GmbH**

Storen- Terrassendächer - Glasoasen

Sulgerstrasse 29 9220 Bischofzell

www.storen-almeida.ch info@storen-almeida.ch

tel. 071 420 98 04

BAHNHOF-TAXI

076 588 33 07

für Sie unterwegs!
in Bischofszell




20%
auf alle
Arven-Woll-
Duvets

FISCHER MASSIV
ARVEN BETT SYSTEME HOLZ MÖBEL

Engishoferstr. 4a, 8587 Oberaach
Telefon 071 411 43 07
www.fischerholz.ch

Ihr Arvenspezialist in der Region

- hervorragend für Sommer&Winter
- CH-Schafwolle
- Engadiner Arvenspäne
- feine Bio-Baumwoll-Hülle
- in Amriswil hergestellt

ab Fr. 432.-

kein Hitzestau, weniger Schwitzen, atmungsaktiv,
wärmeregulierend, tiefer und ruhiger Schlaf

Aktion gültig bis 31. August 2022. Bestellung im Onlineshop, per Telefon oder im Verkaufsladen in Oberaach.



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



Sie möchten Ihre Liegenschaft verkaufen? Gerne unterstütze ich Sie professionell und erfolgreich mit meinen Erfahrungen und Kenntnissen.

Silvan Hengartner
Region Bischofszell

Fleischmann Immobilien AG
Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

EKT: Bravo

EKT Energie. Daten. Zukunft.

Herzlichen Glückwunsch zum erfolgreichen Lehrabschluss liebe Aline (Netzelektrikerin EFZ) und lieber Sharif (Kaufmann EFZ)!

Wir sind sehr stolz auf Euch und wünschen Euch für Euer weiteres Berufsleben nur das Allerbeste.

www.ekt.ch



Vertrauen

Kompetenz

Innovation

Wir ziehen um!

EngelerElectro by techcom.ch benötigt mehr Platz.

Deshalb sind wir ab 1.1.2023 an der Ibergstr. 16 in Bischofszell anzutreffen.

EngelerElectro
by techcom.ch

Reto Mauchle
Bischofszell · 071 422 12 73 · info@engelerelectro.ch

